

ՄԵՐ ԱՆԿԻՆԵՆ

Թրամփ Դարձավ Պաշտոնանկության Ենթարկուած Երրորդ Նախագահը

Նոյեմբեր 8, 2016-ին երբ Տաճարային Թրամփի անակնկալօրէն ընտրուեցաւ Միացեալ Նահանգներու 45-րդ նախագահ, գոնուեցան բազմաթիւ քաղաքական մեկնաբաններ, որոնք կանխագուշակեցին, որ իր շրջանը չաւարտած Թրամփի պիտի ենթարկուի պաշտոնանկութեան: Սակայն, ժողովուրդի մօտ կը տիրէր այն կարծիքը, որ ընտրուելէն ետք ան պիտի կարողանայ մտնել նախագահի յատուկ կաղապարին մէջ, ու շրջապատուած խորհրդակցանքերով եւ հիմնուելով հաստատուած ակնարկներու վրայ պիտի դառնայ նորմալ նախագահ:

Անցնող երեք տարիները եկան փաստելու որ, Թրամփի ատակ չէ փոխուելու եւ կը շարունակէ գործել, այնպէս ինչպէս եղած է ան երկար տարիներու իր գործարարի շուկայական յարաբերութիւններուն մէջ: Դժուար է այս կարծ սիւնակին մէջ տեղաւորել Թրամփի բոլոր հակասորինական գործողութիւններն ու արարքները, սակայն այն ինչ որ ստիպեց Ներկայացուցիչներու Տունը դիմելու պաշտոնանկութեան ծայրայեղ քայլին, Թրամփի եւ Ուքրաինայի նախագահ Վոլոտեմիր Զելենսկիի միջեւ տեղի ունեցած հեռաձայնային խօսակցութեան մանրամասնութիւններու բացայայտումն էր: Գոնկրեսի կողմէ Ուքրաինայի յատկացուած 400 միլիոն տոլար արժողութեամբ գէներու մատակարարումը, Թրամփի պայմանաւորած է նախկին փոխ նախագահ եւ ասոյն նախագահի թեկնածու Ծո Պայտընի եւ անոր որդւոյն դէմ հետաքննութեամբ, ինչպէս նաեւ 2016 թուականի ընտրութիւններուն, Ուքրաինայի չհաստատուած միջամտութեան շուրջ տեղեկութիւններու հաւաքագրումով:

Ամերիկեան օրէնքները կ'արգիլեն ընտրական նպատակներով քաղաքական հակառակորդներու դէմ օտար երկիրներու օժանդակութեան դիմելը, հետեւաբար Գոնկրեսի Դեմոկրատ մեծամասնութիւնը Թրամփի այս արարքը նկատեց պաշտօնի չարաշահում: Սեպտեմբերին նախաձեռնուեցաւ նախագահի պաշտօնագրկման գործընթացը եւ ակտի քան երկու ամիս կատարուեցան հարցաքննութիւններ եւ տեղի ունեցան հրապարակային լսումներ: Այս ընթացքին Թրամփի արգիլեց Սպիտակ Տան բարձրաստիճան պաշտօնեներու մասնակցութիւնը Գոնկրեսի աշխատանքներուն:

Դեկտեմբեր 18-ին, Ներկայացուցիչներու Տունը՝ բացառապէս Դեմոկրատներու ձայներով, քուէարկեց պաշտօնանկութեան ամբաստանա-

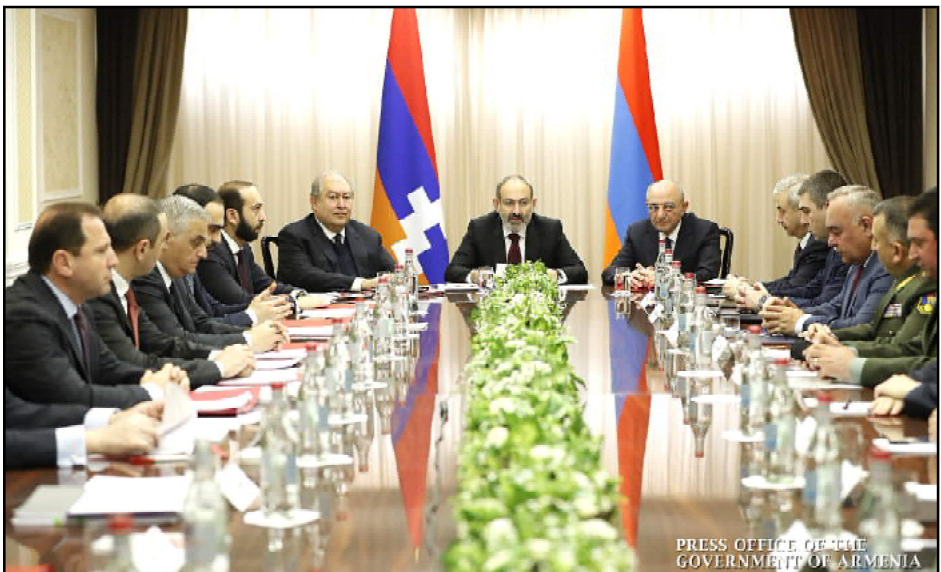
Փաշինեան Վստահ է՝ Արցախի Նորընտիր Իշխանութիւնները Պիտի Ներգրաւուին Ղարաբաղեան Խաղաղ Գործընթացին Մէջ

Երեւանի մէջ կայացաւ Հայաստանի եւ Արցախի անվտանգութեան խորհուրդներու համատեղ նիստի, որուն մասնակցեցան վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը, Հայաստանի ու Արցախի նախագահներ՝ Արմէն Սարգսեանը եւ Բակո Սահակեանը:

Բացման խօսքին մէջ վարչապետ Փաշինեան վստահութիւն յայտնած է, որ Արցախի նորընտիր իշխանութիւնները, որոնք պիտի ստանան ժողովուրդի քուէն, կառուցողական ներգրաւում պիտի ունենան զարաբաղեան հակամարտութեան խաղաղ գործընթացին մէջ:

Փաշինեան վերահաստատած է իր դիրքորոշումը, որ հնչեցուցած էր այս Մարտին Ստեփանակերտի մէջ կայացած անվտանգութեան խորհուրդներու համատեղ առաջին նիստին՝ բանակցային գործընթացին պաշտօնական Ստեփանակերտի ներգրաւածութիւնը հաւան է հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման ուղղութեամբ առաջընթաց արձանագրելու համար:

«Անցած ամիսների ընթացքում այդ ներգրաւումը համարուած էր խաղաղ գործընթացի մեծ շահագործում, որ հնչեցուցած էր այս Մարտին Ստեփանակերտի մէջ կայացած անվտանգութեան խորհուրդներու համատեղ առաջին նիստին՝ բանակցային գործընթացին պաշտօնական Ստեփանակերտի ներգրաւածութիւնը հաւան է հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորման ուղղութեամբ առաջընթաց արձանագրելու համար:»



Անվտանգութեան խորհուրդներու համատեղ նիստին Հայաստանի եւ Արցախի ղեկավարները՝ Արմէն Սարգսեան, Նիկոլ Փաշինեան եւ Բակո Սահակեան

կալումն էականորէն ամրապնդուել է: Այս տեսակէտից արդիւնք են տուել Հայաստանի Հանրապետութեան եւ Արցախի Հանրապետութեան իշխանութիւնների իրականացրած քայլերը», - ըսած է Հայաստանի վարչապետը՝ շարունակելով, - «Հայաստանում տեղի

ունեցած փոփոխութիւններն էականորէն աւելացրել են Արցախի սուբյեկտայնութիւնը ինքնիշխանութիւնը եւ ընդգծել Հայաստանի եւ Արցախի իշխանութիւնների յարաբերութիւնների իրականացումը:

Շար.ը էջ 5

ՀԱՄ Զօրակցութիւն Կը Յայտնէ Կլէնտէլի Քաղաքապետական Խորհուրդի Անդամ Վարդան Կարպետեանի Թեկնածութեան



Հայ Ամերիկեան Խորհուրդի Կլէնտէլի յանձնախումբի անդամները Վարդան Կարպետեանի հետ

ՄԴՀԿ Հայ Ամերիկեան Խորհուրդի (ՀԱԽ) Կլէնտէլի յանձնախումբը յառաջիկայ Մարտ 3-ին տեղի ունենալիք Քաղաքապետական Խորհուրդի ընտրութիւններուն առթիւ իր զօրակցութիւնը կը յայտնէ Խորհուրդի ներկայիս անդամ՝ Վարդան Կարպետեանի վերընտրութեան:

կան Խորհուրդի անդամ ընտրուած է 2015-ին, մեծ առաւելութիւն արձանագրելով իր մրցակիցներուն նկատմամբ: Երկու տարի ետք ան նշանակուած է քաղաքապետի պաշտօնին:

«Այն ժամանակ երբ Վարդան առաջին անգամ ընտրուեցաւ Քաղաքապետական Խորհուրդի անդամ ընտրուած է 2015-ին, մեծ առաւելութիւն արձանագրելով իր մրցակիցներուն նկատմամբ: Երկու տարի ետք ան նշանակուած է քաղաքապետի պաշտօնին:»

«Այն ժամանակ երբ Վարդան առաջին անգամ ընտրուեցաւ Քաղաքապետական Խորհուրդի անդամ ընտրուած է 2015-ին, մեծ առաւելութիւն արձանագրելով իր մրցակիցներուն նկատմամբ: Երկու տարի ետք ան նշանակուած է քաղաքապետի պաշտօնին:»

Շար.ը էջ 5

Հայաստանը Առաջին Անգամ Ըլլալով Կը Բարձրացնէ Նախիջեւանի Հարցը

Հայաստանի Արտաքին Գործոց Նախարարութեան խօսնակը յայտարարութիւն տարածած է Նախիջեւանի մէջ Ազուլիս բնակավայրի հայկական ջարդերու 100-րդ տարելիցի առնչութեամբ: Յայտարարութիւնը կը չիշտակէ Նախիջեւանի այդ բնակավայրին մէջ հայերու հանդէպ բռնութեան փաստը, Ազուլիսը աւերակի վերածելու հանգամանքը եւ Նախիջեւանի ամբողջական հայաթափումը, նաեւ տարիներ առաջ Ջուղայի հայկական խաչքարերու զանգուածային ոչնչացման հանգամանքը:

Այդ եղեռնագործութեան օրինակի ներքոյ Հայաստանի ԱԳՆ-ն յայտարարած է, որ հայ ժողովուրդը հաստատակամ է իր պատմական հայրենիքին մէջ ապրելու եւ զարգանալու իր իրաւունքը պաշտպանելու գործին մէջ:

Պաշտօնական Երեւանը գործնականորէն առաջին անգամն է, որ կ'անդրադառնայ Նախիջեւանի Ազուլիս բնակավայրին մէջ հայերու ջարդին, Նախիջեւանի հայաթափման եւ պատմական հայրենիքի մէջ ապրելու եւ զարգանալու հաստատակամութեան:

ՇՆՈՐՀԱԴՈՐ ՍՈՒՐԲ ԾՆՈՒՆԴ

Կաթողիկէ համայնքի Ս. Ծննդեան տօնին առթիւ «Մասիս» կը շնորհաւորէ Հայ Կաթողիկէ համայնքը, մաղթելով յաջողութիւն, առողջութիւն, բարօրութիւն եւ բարգաւաճ տարի մը:

Բաց Նամակ ԶԶ Կառավարութեանը եւ ԶԶ Ազգային Ժողովին

ՅԱՐՈՒԹ ՊՐՈՆՈՋԵԱՍ
Քիմիական / Բնապահպանական
Ճարտարագետ, MS

Թեմա: 2019 թ. NI 43-101
Լիդիանի վերջին տեխնիկական
զեկոյցում բացակայ տարրերը եւ
ռիսկերի թերազնահատումը Ամուլ-
սարի վերաբերեալ

2019 թուականի Հոկտեմբերի
15-ին, Լիդիանը հանդէս եկաւ իր
վերջին Ամուլսարի նորացուած
տեխնիկական զեկոյցով՝ «Իրագոր-
ծելիութեան ուսումնասիրութեան
տեխնիկական զեկոյց», «Ամուլսա-
րի նախագիծ», Հայաստան: Հաշ-
ուեւորութեան տուեալները այս-
տեղ:

<https://www.lydianinternational.co.uk/images/TechnicalReports-pdfs/NI-43-101-Amulsar-Technical-Report-2019-10-15-final.pdf>

Լիդիանի հոկտեմբեր 2019-ի
հոկտեմբերի տեխնիկական զեկոյց-
ը, 2017 թ.-ին ներկայացուած
տարբերակի վերանայումն է:

https://www.lydianinternational.co.uk/images/TechnicalReports-pdfs/2017/Lyidian_43-101_March_30_2017.pdf

Քանի որ Հայաստանի կառա-
վարութիւնը ցանկանում է Ամուլ-
սարի նախագծի վերաբերեալ իր
վերջնական որոշումը կայացնել,
ես խնդրեցի իմ նախկին յայտնի
հանքարդիւնաբերական խորհրդա-
տու երկրաքիմիկոս դոկտոր Էն
Մանսուրից ուսումնասիրել եւ գնա-
հատել 2019-ի Լիդիանի վերջին
զեկոյցը:

Դոկտոր Մանսուրի տեխնիկա-
կան անգլերէն 8 էջանոց յուշագիրը
այստեղ <http://bit.ly/34oGqCU> ներ-
կայացնում է Լիդիանի վերջին
տեխնիկական բնապահպանական եւ
սոցիալական ասպեկտների գնահա-
տումը:

Լիդիանի 2019-ի նոր զեկոյցը
հաստատում է, որ Ամուլսարում
առկայ են աւելի մեծ պաշարներ՝
հիմնուած առկայ տեղեկատու-
թեան վերազնահատման վրայ՝
առանց լրացուցիչ հորատման: Չնա-
յած զեկոյցից պարզ չէ, բայց
երեւում է, որ աւելի շատ հանքա-
քար եւ թափօններ արդիւնահանե-
լուց շրջակայ միջավայրի վրայ
լրացուցիչ ազդեցութիւնները չեն
գնահատուել:

Այս յուշագիրը բացայայտում
է, որ Լիդիանի 2019-ի NI 43-101
տեխնիկական զեկոյցը թերազնա-
հատում է Ամուլսարի ծրագրի
ռիսկերը, ծախսերը եւ դրա հետ
կապուած անորոշութիւնները: Այն
պատշաճ կերպով չի բաւարարում
NI 43-101-ի բացայայտման, մաս-
նագիտական պատասխանատու-
թեան եւ թափանցիկութեան պա-
հանջներին:

Տեխնիկական զեկոյցում տեղ
գտած տեղեկատուութիւնը հակա-
սում է Լիդիանի կողմից չկան
յայտնաբերուած ռիսկեր յայտա-
բարութեանը եւ յուշում է, որ
ծրագրի մշակման վրայ ազդելու
են յայտնի եւ անյայտ բնապահպա-
նական եւ սոցիալական ռիսկեր:
Ամենակարեւորն այն է, որ փոր-
ձարկման սահմանափակ արդիւնք-
ները ցոյց են տալիս, որ հանքար-
դիւնաբերական բոլոր նիւթերը
արտադրելու են թթուային դրե-
նաժ, սակայն հետեւանքներն ու
յուսակի մաքրման մօտեցումների
անհրաժեշտութիւնը մեծապէս թե-
րազնահատուել են: Ռիսկերը կը



**Ճարտարագետ
Յարութ Պրոնոճեան**

յանգեցնեն գործառնական եւ փակ-
ման աւելի բարձր ծախսերի, քան
գնահատում է Լիդիանը: Յուշագի-
րը եզրակացնում է, որ վերանայ-
ուած NI 43-101 տեխնիկական
զեկոյցը պէտք է նորից վերազնա-
հատուի եւ լրացուի, որը վերաբե-
րում է այդ թերազնահատումնե-
րին եւ պահանջում է համապա-
տասխան ծախսեր: Բայց ես կար-
ծում եմ, որ Լիդիանը արդէն հասել
է իր հնարաւորութիւնների սահ-
մանին:

Կարելոր է նշել, որ Լիդիանը
մինչեւ այսօր չի վերջացրել գեո-
քիմիայի, ջրի մաքրման եւ ջրային
հաշուեկշռի գնահատումը, ինչպէս
նշուած է 2017 թուականի Մարտի
(էջ 397) նաեւ 2019 թուականի (էջ
27-3) տեխնիկական զեկոյցներում:
Առանց վերջնական գեոքիմիայի,

ջրի մաքրման եւ ջրի հաւասա-
րակշռման պլանների եւ առանց
ներառելու բոլոր երաշխիքները,
ոչ մի հանք չի կարող թոյլտու-
թիւն ստանալ եւ գործել ցանկա-
ցած վայրում, ինչպէս նաեւ բաւա-
րարել միջազգային չափանիշնե-
րին:

Այս նախագիծը վտանգաւոր
թափօնների օգտագործման եւ
առաջացման օբյեկտ է, որը տարա-
ծելու է թթուային դրենաժ, ծանր
մետաղներ, ցիանիդ, օդի եւ հողե-
րի աղտոտուածութիւն, որոնք կենս-
րոնացած են Հայաստանի ջրային
ուսուրանների սրտում, ինչը նոյն-
պէս կ'ազդի շրջակայ ջրերի վրայ՝
հասնելով Ջերմուկ եւ Սեւանայ
լիճ: Նշուած նիւթերով ստորգետնե-
այ ջրերի աղտոտումը շարունակ-
ուելու է հարիւրաւոր տարիներ:
Լիդիանը մինչ այժմ չունի լաւ
սահմանուած մեթոդներ եւ տեխ-
նոլոգիաներ՝ ստեղծուած աղտոտ-
ման կանխարգելման եւ մաքրման
համար:

Յուշագիրը, որ այս տեխնիկա-
կան յուշագիրը, ինչպէս նաեւ մեր
նախորդ բոլոր տեխնիկական զե-
կոյցները, «էլարդի» եզրակացու-
թիւնների հետ միասին, Ձեզ կը
տան բոլոր ապացոյցները եւ հիմ-
քերը՝ այս նախագծի վերաբերեալ
Ձեր վերջնական եւ միասնական
որոշումը կայացնելու համար: Այս
դէպքում կանխարգելումը լաւա-
գոյն տարբերակն է՝ յատկապէս
հաշուի առնելով ծրագրի գտնուե-
լու վայրը: Այս նախագիծը սկսե-
լուց յետոյ հետեւանքները վնասա-

կար կը լինեն յատկապէս մեր
սիրելի փոքր հայրենիքի եւ ժո-
ղովրդի համար, ովքեր առանց այդ
էլ բացմաթիւ դժուարութիւնների
միջով են անցնում:

Իմ խորհրդատուների կողմից
Ամուլսարի ծրագրի վերաբերեալ
17 տեխնիկական անկողմնակալ զե-
կոյցների ցուցակը կարող էք գտնել
այստեղ <http://bit.ly/2Oy1xhq>, իսկ
Ամուլսարի մասին իմ ներկայա-
ցումը այստեղ <http://bit.ly/2OIVAUa>:

Յուշագիրը, որ Լիդիանի 2019-
ի նոր զեկոյցը եւ այս տեխնիկական
յուշագիրը <http://bit.ly/34oGqCU>
սերտօրէն կը քննարկուեն նոյնպէս
Ձեր եւ տարբեր շահագրգիռ կող-
մերից:

Լիդիանի 2019 թուականի Հոկ-
տեմբերի 15-ի տեխնիկական այս
վերջին զեկոյցը ցոյց է տալիս մի
անգամ եւս Ամուլսարի ծրագրի
ամենակարեւոր գործօնների, ռիս-
կերի եւ խնդիրների մասին նրանց
ըմբռնումների անբաւարարու-
թիւնը եւ արդիւնքում ստացուող
կործանարար հետեւանքները դա-
րեւ շարունակ Հայաստանի ջրա-
յին ուսուրանների սրտում:

ՀՀ կառավարութիւնը պէտք է
գործի խիստ զգուշաւոր եւ խուսա-
փի գործ ունենալ այնպիսի ընկերու-
թիւնների հետ, որոնք չունեն նախ-
նական փորձ, ունեն տեխնիկական եւ
ֆինանսական թոյլ հնարաւորութիւն-
ներ եւ տրամադրում են ֆինանսա-
կան ոչ բաւարար երաշխիքներ:

Շար.ը էջ 7

Heart Beat DJ

2020 New Year

Celebrate NYE 2020
At Newly Remodeled
AEBU Center
1060 North Allen Ave.
Pasadena Ca 91104

Authentic Appetizers & Dinner By
Raffi's Catering

Tickets : \$125
For Reservations call :
Vasken @ 818 2887188
Karine @ 818 3240574
djvasken@yahoo.com

Midnight Surprises!
Doors open 8:00 pm.

«Մասիս» Շաբաթերթի Անդրանիկ Սիրոյ Սեդանը Ամանորի Առթիւ



Մ.Գ.Հ.Կ.ի Արեւմտեան Ամերիկայի օրկան «Մասիս» շաբաթաթերթի եւ համացանցային Massis Post-ի աշխատակիցներուն համար, տօնական օրերու նախօրեակին, Դեկտեմբեր 20ի երեկոն իւրաքանչեւ նշանակութիւն մը ունեցաւ: Արդարեւ, Փաստինայի Հ.Մ.Մ.ի վերանորոգուած սրահին մէջ սիրոյ սեղանի մը շուրջ համախմբուած էին քանի մը տասնեակ հրաւիրեալներ, խմբագիրներ, աշխատակիցներ, անձնակազմի անդամներ, վարչական պատասխանատուներ եւ Մ.Գ.Հ.Կ.ի վարիչ Մարմնի ղեկավարներ:

«Մասիս»ի սիրոյ սեղանի ընթրիքի սպասարկութեան հետք, կազմակերպիչ մարմնի անունով, մամուլի դիւանի պատասխանատու Գաբրիէլ Մոլոյեան, Չերմօրէն ողջունեց ներկաները: Ան ըսաւ թէ այս նախաձեռնութեամբ «Մասիս»ի շրջանակին համար հիմը կը դրուի նոր ականջութեան մը, առ ի գնահատութիւն կամաւոր աշխատողներու նուիրեալ ծառայութեան: Առանձնապէս շեշտեց «Մասիս»ի գտած ժողովրդականութիւնը, իր բազմաբնոյթ բովանդակութեան, առաջնորդող յօդուածներուն:

«Մեր Անկիւնէն»ի ազգային-քաղաքական մեկնաբանութիւններուն, որոնք իրապաշտօրէն կ'արտացոլացնեն զինք հովանաւորող կազմակերպութեան տեսակէտներն ու համոզումները, յատկապէս այժմէական հրատապ նկատուող հարցերու շուրջ: Գալով Massis Post-ին Գ. Մոլոյեան դրուատանքով արտայայտուեցաւ հոյլ մը կամաւոր երիտասարդներու մասին, որոնք սիրալոյսով մասնակցութիւն կը բերեն, յատկապէս անգլերէնի բաժնին մէջ, օգտաշատ ներդրում ունենալով իրենց շահեկան աշխատակցութեամբ եւ այժմէական թարմ լուրերով: Արդարեւ անոնք թերթին անելի հետաքրքրական կը դարձնեն, համացանցի բազմազան ընթացողներուն:

Այս առթիւ ողջոյնի խօսքերով հանդէս եկան Մարգիս Վահագն, Տօքթ. Արշակ Գազանճեան, Հենրիկ Անասեան, Համբարձում Աղպաշեան, «Նոր Օր»ի խմբագրական կազմէն Խաչիկ Ժանոյեան եւ «Մասիս»ի վարիչ տնօրէն Վահէ Աջապահեան: Բոլոր խօսք առնողներն ալ բարձր գնահատեցին «Մասիս»ի ձեռքբերումները, անոր կանոնաւոր եւ անխաբան հրատարակութիւնն ու յաջողութիւնները, նաեւ նշեցին ժամանակակից առկա դժուարութիւնները:

Քաջալերական խօսքերէն եւ Ամանորի ու Սուրբ Ծննդեան բարեմաղթութիւններէն ետք՝ գրծադրուեցաւ գեղարուեստական գողտրիկ յայտագիր մը: Օրուան պատշաճ հանդէս եկան շնորհալի կատարողներ՝ Յակոբ Կակոսեանն ու Յարութ Տէր Դաւիթեանը (ստեղնաշարի վրայ՝ վարդան Քէօրօլեան) առաւել եւս բարձրացնելով ներկաներու խանդավառ տրամադրութիւնը: Այս առթիւ նաեւ եղան սրտաբուխ նուիրատուութիւններ:

Աւարտին՝ եզրափակիչ խօսքով հանդէս եկաւ «Մասիս»ի գլխաւոր խմբագիր Գրիգոր Խոտանեան: Ան իր ելոյթին մէջ շնորհակալութիւն յայտնեց թերթի խմբագիրներուն, յօդուածագիրներուն եւ աշխատակցին ու Massis Post-ի կամաւորներուն, որոնց արդիւնաշատ ձեռնարկներն շնորհիւ կանգուն կը մնայ մեր օրկանը:

Բաց Նամակ 33 Կառավարութեանը

Շարունակուած էջ 6-էն

Այս նախագծի վերաբերեալ ես կատարեցի իմ ազգային եւ մասնագիտական պարտքը մեր հայրենիքի նկատմամբ: Ինձ համար պարզ է, որ Հայաստանը դեռ երկար ճանապարհ ունի անցնելու՝ յաջողութեան հասնելու համար: Զարգացած եւ անվտանգ հայրենիք կերտելու դժուարին, բայց եւ հետաքրքիր ճանապարհին հայ ազգը պէտք է լինի միասնական, տոգորուած հայրենասիրական ոգով, դաստիարակի կրթուած սերունդ եւ հայրենիք վերադարձնի պրո-

ֆեսիոնալ, ազգանուէր ու աշխատասէր մարդկանց:

Յուսով եմ, որ Լիդիանի 2019-ի նոր գեկոյցը եւ այս տեխնիկական յուշագիրը <http://bit.ly/34oGqCU> կարող են քննարկման ենթարկուել Ձեր եւ շահագրգիռ տարբեր կողմերից:

Յաջողութիւն եմ մաղթում Ձեզ՝ Ամուլսարի շահագործումը կանգնեցնելու դժուարին ու պատասխանատու որոշումը կայացնելու հարցում: Ամուլսարի շուրջ որոշումները պէտք է կայացուեն փաստերի հիման վրայ, ի շահ հայ ազգի:

Ձեր Ծանուցումները Կատարեցէք
«Մասիս» Շաբաթերթին
 T: (626) 797-7680 massis2@earthlink.net

Դեսպան Արմէն Բայբուրդեանի Աշխատանքային Այցը Սաքրամենթօ



Ս.թ. Դեկտեմբերի 18-ին աշխատանքային այցով Գալիֆորնիա նահանգի մայրաքաղաք Սաքրամենթօյում գտնուող Լոս Անճելոսում ՀՀ գլխաւոր հիւպատոս, դեսպան Արմէն Բայբուրդեանը եւ խորհրդական Վարադատ Պահլաւունին հանդիպեցին Գալիֆորնիայի փոխնահանգապետ Էլէնի Կունալակիսի միջազգային յարաբերութիւնները գծով խորհրդական Էվան Ռիդի եւ Նահանգապետ Գեվին Նիւսոմի Պիզնիսի եւ տնտեսական զարգացման գրասենեակի Միշազգային յարաբերութիւնների ու ներդրումների գծով յատուկ խորհրդական Էմիլի Դէսէյի հետ:

տասնեակ երկրներից է, որոնց հետ Գալիֆորնիան կնքել է Շրջանակային համաձայնագիր:

ՀՀ գլխաւոր հիւպատոսը շեշտեց Շրջանակային համաձայնագրի դրոյթների իրագործման կարեւորութիւնը՝ երկկողմ համագործակցութիւնը զարգացնելու տեսանկիւնից: Մասնաւորապէս, դեսպան Ա. Բայբուրդեանը կարեւորեց տեղեկատուական եւ բարձր տեխնոլոգիաների, զբօսաշրջութեան, զիւղատնտեսական տեխնոլոգիաների, այլընտրանքային էներգետիկայի եւ բնապահպանական տեխնոլոգիաների ոլորտներում գործողութիւնների համապարփակ ծրագիր մշակելու կարեւորութիւնը:

Հանդիպումը նպատակ էր հետապնդում գործնական ծրագիր մշակելու ՀՀ եւ Գալիֆորնիայի նահանգի միջեւ համագործակցութեան վերաբերեալ Շրջանակային համաձայնագրի դրոյթների իրականացման համար: Շրջանակային համաձայնագիրը ստորագրուել էր ս.թ. Սեպտեմբերի 24-ին Նիւ Եորքում՝ ՀՀ ԱԳ նախարար Զ. Մնացականեանի եւ Գալիֆորնիայի նահանգապետ Գիւստին Նիւսոմի կողմից՝ ՀՀ վարչապետ Ն. Փաշինեանի ներկայութեամբ: Շրջանակային համաձայնագիրը առաջինն է նահանգապետ Գ. Նիւսոմի պաշտօնավարման ընթացքում եւ Հայաստանի Հանրապետութիւնը այն մէկ

Պայմանաւորուածութիւն ձեռք բերուեց, որ յաջորդ հանդիպման ժամանակ նահանգապետարանի կողմից կը ներկայացուեն Շրջանակային համաձայնագրի իրագործմանն ուղղուած գործողութիւնների ծրագրի առաջարկներ՝ հիմնուած հայկական կողմի ներկայացուած գերակայութիւնների վրայ:

Աշխատանքային հանդիպման աւարտին Լոս Անճելեսում ՀՀ գլխաւոր հիւպատոս, դեսպան Արմէն Բայբուրդեանը առանձնազրոյց ունեցաւ Գալիֆորնիայի փոխնահանգապետ Էլէնի Կունալակիսի հետ:

Եզակի Արուեստի Ցուցահանդէս Պոլսահայ Միութեան Կեդրոնին Սէջ



Կիրակի, Դեկտեմբեր 15-2019ին, կազմակերպութեամբ Պոլսահայ Միութեան Մշակութային Յանձնախումբին, տեղի ունեցաւ եզակի արուեստի ցուցահանդէս՝ Միութեան Հրանդ Տինք դասախօսական սրահին մէջ, ուր ներկայ էին կոկիկ թուով արուեստի

սիրահարներ, համակիրներ եւ հիւրեր:

Միութեան քարտուղարուհի Տիկ. Մարիէթ Մ. Օհանէսը պատրաստած էր իւրօրինակ արուեստի կտորներ՝ բաժակներու,

Հալեպի ՀՄՄ-ի Ամանորի Ծառը Կը Մնայ Կենդանի



Պատերազմական տարիներու ընթացքին տոկալով աջէն ձախէն նետուող ուժերու աւերին, ՀՄՄ-ի ծառը մնաց կենդանի, երբեք չզիջելով չարին եւ անարգին: Եղաւ ընդմիջումներ ամենաստակալի օրերուն, բայց յոյսը երբեք չմեռաւ: Ծաբաթ, Դեկտեմբեր 21-ին, Հալեպի Ազիզիէի հրապարակին վրայ հոծ բազմութեան մը ներկայութեան տեղի ունեցաւ Ամանորի ծառի տեղադրումը: Տոնախմբութեան ներկայ էին Զրաչին Պաշարներու նախարար

Հուսէյն Արնուս, Հալեպի նահանգապետ Հուսէյն Տիապ, Հայ Աւետարանական Համայնքի պետ Վերապատուելի Յարութիւն Սելիմեան, Հալեպի քրիստոնէական համայնքներու պետեր, պետական եւ կուսակցական ներկայացուցիչներ, հիւրեր եւ խուռներամ հայրենակիցներ: Հանդիսութեան ընթացքին ելույթներ ունեցան ՀՄՄ-ի փողերախումբը եւ ՆՄՄՄ-ի խումբերը՝ զանազան երգեցողական եւ պարային կատարումներով:

Օսմանեան Երջանի Հայ Նկարիչներու Նուիրուած Ցուցահանդէս Պոլսոյ Մէջ



Թուրքիոյ մէջ բացուած է օսմանեան շրջանի գեղանկարչութեան մէջ մեծ աւանդ ունեցող հայ գեղանկարիչներուն նուիրուած ցուցահանդէս: Պոլսոյ «Canvas Art

Investments» սրահին մէջ իրականացուող «Armenian Painters In the Ottoman Empire» (Օսմանեան կայսրութեան հայ գեղանկարիչները) ցուցահանդէսը կը գործէ 20

Ոչնչանում են Թբիլիսիի Սուրբ Մինաս Եկեղեցու Աւերակները



Առանց տանիքի, փլուզուած պատերով եւ աղբանոցի վերածուած Սուրբ Մինաս եկեղեցին Թբիլիսիի կենտրոնում իր օրհասական օրերն է ապրում: Անընդհատ ոչնչանում են երբեմնի կանգուն հինաւուրց հայոց եկեղեցու հետքերը: Դեռեւս 2014 թուականին փլուզուած տանիքով եկեղեցին շարունակում է շրջապատին լիչեցնել, որ այստեղ մի ժամանակ գործել է հպարտօրէն վեր խոյացած Աստու տունը: Օրերս եկեղեցու վերացման վտանգը առաւել բացայայտ դարձավ:

2019 թուականի Դեկտեմբերի 20-ին, ժամը 15:00-ի մօտերքում հրէջջ ծառայութիւնում ստացուած ահազանգի հիման վրայ հրէջջների շնորհիւ եկեղեցին փրկուեց հիմնովին ոչնչանալուց: Կործանման եզրին կանգնած, անշարժութեան մատնուած Աստու տունը սպասում է իր վերջնական վախճանին, իսկ դրան նպաստում են շրջապատի բնակիչները, ովքեր բացայայտօրէն ցանկապատում, պահեստանոցի եւ օժանդակ շինութիւնների են վերածում եկեղեցին ու նրա տարածքը, չօգտագործած մասը թողնելով անօթեւան մարդկանց քմահաճոյքին:

Մտավախութիւնը Հայ առաքելական եկեղեցու Վերահայոց թեմին է: Եկեղեցին միշտ գտնուել է թեմի ուշադրութեան կենտրոնում, սակայն թեմը չի կարող հոգ տանել եկեղեցու մասին, քանի որ այն վրացական եկեղեցու կազմած «վիճահարոյց» եկեղեցիների ցանկում է, որոնց «ճակատագիրը» տարի-

ներ շարունակ մնում է անորոշ: Սուրբ Մինաս եկեղեցին վիճահարոյց է: Այն հայկական եկեղեցի է եւ պէտք է վերադարձուի թեմին: Թէ՛ Վերահայոց թեմը, թէ՛ Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածինը բազմիցս դիմել են վրաց Ուղղափառ եկեղեցուն, որպէսզի թեմին վերադարձվեն հայկական եկեղեցիներն ու թեմը հոգ տանի դրանց մասին: Բազմաթիւ նամակներ են յղուել վրաստանի իշխանութիւններին, պատկան մարմիններին, ներկայացուել է եկեղեցու վիճակը, սակայն ոչ մի փոփոխութիւն: Յուսանք, որ իշխանութիւնները եւ վրաց Ուղղափառ եկեղեցին այնուամենայնիւ լրջօրէն կ'օտոենան քրիստոնէական տաճարի ոչնչացման հարցին:

Երեւանցոց Սուրբ Մինաս հայկական եկեղեցին գտնուում է Հավլաբար թաղամասի Նոր Էջմիածին գործող եկեղեցուց ոչ հեռու: Պահպանուած տուեալների համաձայն՝ Սուրբ Մինասը կառուցուել է 1790 թուականին: Սկզբնական շրջանում եկեղեցին մեծ կառուց չի եղել, եւ 1870 թուականին անհրաժեշտութիւն է առաջացել առաւել մեծացնել եկեղեցու շինութիւնը: 1883թ-ի Յունուարի 2-ին հին եկեղեցու տեղն արդէն խոյացել է Երեւանցոց Սուրբ Մինասը: Խորհրդային տարիներին եկեղեցին գրկուել է գմբէթից եւ օգտագործուել որպէս արհեստանոց: ԽՍՀՄ փլուզումից յետոյ Երեւանցոց Սուրբ Մինասը «վիճելի» եկեղեցիների թուին է դասուել: \

Դեկտեմբերին 20-Յունուար: Այս մասին, կը տեղեկացնէ Ermenihaber.am-ը՝ վկայակոչելով թրքական «Superhaber» լրատուական կայքը: Տեղեկութեան համաձայն հայերը կայսրութեան մէջ մեծ հռչակ վայելած են յատկապէս ճարտարապետութեան ու գեղանկարչութեան ոլորտներէն ներս հեղինակած գործերով: «Անոնք հեղինակած են ստեղծագործական ձիրք ու վարպետութիւն պահանջող շարք մը գործեր՝ պալատներու զարդարանքներէն մինչեւ թատրոններու ձեւաւորումներ, Պոսֆորի նեղուցի ափամերձ հրաշալի շինութիւններէն մինչեւ առաջին խորհրդարանի պատգամաւորներու վկայականներու

ձեւաւորում», - ըսուած է հրապարակման մէջ: Կը նշուի, որ թրքական գեղանկարչութեան մէջ շրջադարձային կէտը եւս հնարաւոր եղած է հայ նկարիչներուն շնորհիւ. «Կտաւի վրայ իւղաներկով նկարելու արուեստին մէջ արեւմտեան մտածողութեամբ օսմանեան գեղանկարչութեան առաջին գործերը հեղինակած են հայ գեղանկարիչները»: Յուցահանդէսին ներկայացուող ուշագրաւ կտաւներէն են Պեշիք-թաշի Զիւլանեանի «Սթամպուլ», Սամաթեացի Սիմոն Եագրճեանի «Գուշակ կինը» (1882թ.) եւ Տրապիզոնցի Բիւզանդ Գոճամանեանի «Էշերը» կտաւները:

Massis Weekly

Volume 39, No. 48

Saturday, December 28, 2019

Armenia, Artsakh Security Councils Hold Joint Session in Yerevan



PRESS OFFICE OF THE GOVERNMENT OF ARMENIA

YEREVAN -- Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan and Artsakh's President Bako Sahakyan chaired a joint session of the Security Councils of the two countries. Issues discussed included Karabakh peace process, military issues and a presidential election that will be held in Artsakh next spring.

RA President Armen Sarkissian, Armenia and Artsakh National Assembly Speakers Ararat Mirzoyan and Ashot Ghulyan were also in attendance.

Prime Minister Pashinyan spoke of "modest" results achieved in Armenian-Azerbaijani peace talks this year emphasizing that, "Armenia will continue to act as a guarantor of Artsakh's comprehensive security."

While noting a noticeable decrease in ceasefire violations in the

conflict zone since 2018, he said the peace process has produced "modest" results so far and blamed Azerbaijan for that. He again complained that Azerbaijani President Ilham Aliyev has not reciprocated his repeated statements to the effect that a peaceful settlement must be acceptable to the peoples of Armenia, Karabakh and Azerbaijan.

More importantly, Pashinyan accused Baku of misinterpreting a framework peace accord drafted by the U.S., Russian and French co-chairs of the OSCE Minsk Group and known as the Madrid Principles. He singled out its provisions relating to Karabakh's future status.

"The Minsk Group co-chairs'

Continued on page 4

Armenian Armed Forces Acquire New Anti-aircraft Missile Systems



PRESS OFFICE OF THE GOVERNMENT OF ARMENIA

YEREVAN — The Armenian Armed Forces have acquired new "TOR-M2KM" anti-aircraft missile systems, training equipment for commanders and operators, refueling machines and other systems.

Accompanied by Defense Minister David Tonoyan and Chief of the General Staff of the Armed Forces Artak Davtyan, Prime Minister Nikol Pashinyan attended the presentation of

the new systems.

Highlighting the ongoing efforts to supply the Armed Forces with the latest technical facilities, the Prime Minister emphasized that the process will be consistent and continuous.

"Manufactured in 2019," he added. "This is one of our most important achievements this year. I can't say anything about quantity; it is a military secret."

ACA-PAC Endorses Vartan Gharpetian for Glendale City Council



GLENDALÉ — After several meetings and discussions with Glendale City Councilmember Vartan Gharpetian, the Armenian Council of America-PAC (ACA-PAC) is proud to announce the endorsement of Gharpetian for Glendale City Council, for the upcoming election on March 3, 2020.

Councilmember Gharpetian has served on the Glendale City Council since 2015, when he won the seat in a landslide victory. He was appointed as Mayor of the city in 2017.

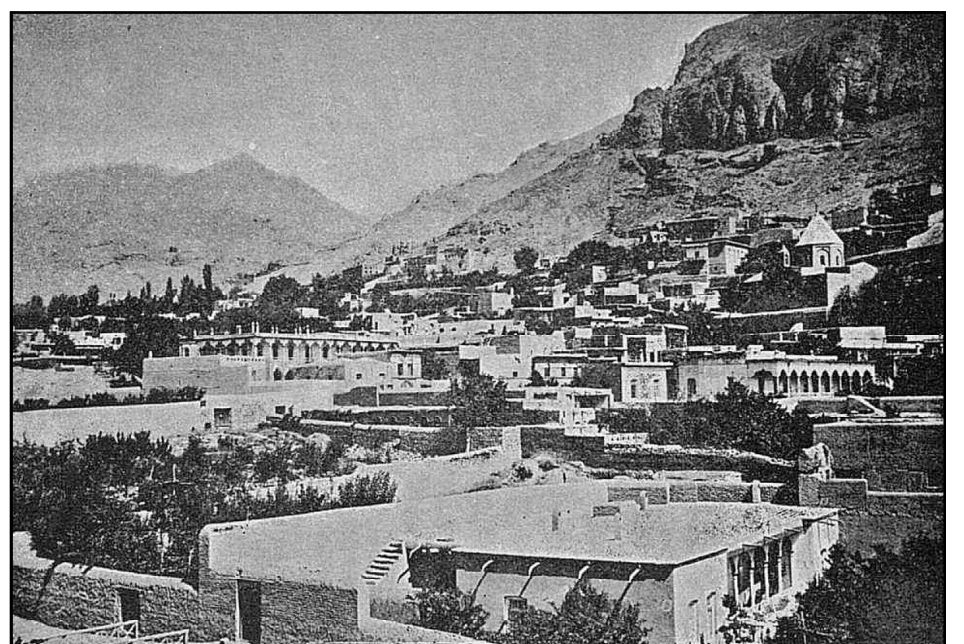
"Since Vartan was first elected to the city council, we have seen many positive changes throughout the city of Glendale both as residents and business owners in the community," said ACA-PAC member Garo Bekarian. "We look forward to his leadership, his vision and creative problem solving skills, as well as his willingness to

improve the quality of life for all residents regardless of their financial or social status," added Bekarian.

A long-time resident, volunteer, and small business owner in Glendale, Councilmember Gharpetian has dedicated many years of his personal and professional life to the community.

We strongly believe that the dedication, education, professional experience and community involvement of Councilmember Gharpetian, within the City of Glendale, will continue to deliver efficient, innovative and effective solutions to current challenges facing the city. Councilmember Gharpetian has proven that he is a tremendous asset to the strength of this city and we look forward to his relentless commitment and leadership in the city council for many years to come, and urge all Glendale residents to vote for him in the March election.

100th Anniversary of the Agulis Pogroms Commemorated



YEREVAN — "Today, Armenia is more than determined to defend and ensure the right of the Armenian people to exist and peaceful development in their historical homeland, including in Artsakh," Spokesperson for the Ministry of Foreign Affairs of Armenia Anna Naghdalyan said in a statement on the 100th anniversary of the Agulis

pogroms targeting the Armenian inhabitants of the village.

"Today is the 100th anniversary of the massacre of Armenians in Agulis. A century ago, on December 24-25, 1919, the peaceful Armenian population was massacred, and this ancient

Continued on page 4

Three Armenian Officials Charged with Illegal Adoptions of Children by Foreigners

YEREVAN — The director of Armenia's main maternity hospital and two other officials were arrested on Wednesday on suspicion of forcing young women to abandon their babies who were subsequently adopted by foreigners paying bribes.

The Investigative Committee made the arrests as part of a criminal investigation launched by another law-enforcement agency, the National Security Service (NSS), earlier this year.

The arrested officials are the head of Armenia's largest maternity hospital, Razmik Abrahamyan, his deputy Arshak Jerjeryan and the director of a Yerevan-based state orphanage, Liana Karapetyan. They are suspected of having forced young women to abandon their babies who were adopted by foreign nationals in 2016-2018. The latter allegedly paid hefty bribes for those adoptions.

The Investigative Committee also arrested later on Wednesday another person as part of the extensive criminal investigation launched by Armenia's National Security Service this summer. That person has not yet been identified.

In a November 14 statement, the NSS claimed to have found evidence of three dozen Armenian children have been illegally adopted by Italian nationals. In particular, it said, in 2016-2018 several officials used threats, blackmail and lies to convince over a dozen pregnant (and presumably unmarried) women to abandon their expected children. According to government data, a total of 54 Armenian children were adopted by foreign nationals.

According to the statement, immediately after their birth the children were taken to state-run orphanages whose senior employees later arranged their adoption by foreigners through forgery of their medical records and



Director of Armenia's main maternity hospital Razmik Abrahamyan

other violations of adoption rules set by the state. The NSS said that members of the crime ring made sure that Armenian citizens could not adopt the babies.

The Investigative Committee chief, Hayk Grigoryan, said all arrested officials will be formally charged by the end of this week with illegal separation of parents from their newborn babies. "We have testimonies by a number of persons which unmask the crimes committed by those [arrested] individuals," Grigoryan said during a cabinet meeting chaired by Prime Minister Nikol Pashinyan.

Pashinyan said that he had ordered the NSS and the Armenian police to look into the matter after hearing allegations about serious abuses committed during child adoptions in Armenia. He said he was initially skeptical about the veracity of the allegations.

"But now, in retrospect, maybe our evaluations were not correct, maybe the emotions of those people [who alleged the abuses] were based on concrete facts," Pashinyan told ministers and other officials. "All these cases must be investigated one by one."

Former President Serzh Sarkisian's Nephew Narek Sargsyan Extradited to Armenia



YEREVAN — Former President Serzh Sarkisian's nephew Narek Sargsyan has been extradited from the Czech Republic to Armenia and detained, the official website of the Police of Armenia reported.

The criminal case against Narek Sargsyan was initiated on June 26, 2018 charged with obtaining, keeping, transporting and trading illegal weap-

ons, armaments, explosive devices, as well as illegal trafficking in narcotics, drugs, psychotropic substances and their precursors.

Manhunt against Narek Sargsyan was announced on July 6, 2018 while starting from July 24 he had been internationally wanted.

He was discovered on December 6 in Prague.

Senator Bob Dole Honored by Republic of Armenia



WASHINGTON, DC -- Armenia's Ambassador to the US Varuzhan Nersesyan met with prominent US statesman, former Senator and great friend of Armenia and Armenians Bob Dole on December 17.

On behalf of the President and Prime Minister of the Republic of Armenia, Ambassador Nersesyan passed their greetings and the best wishes and handed over the "Order of Honor" bestowed on Senator Dole for his considerable contribution to the development and enhancement of the friendly relations between Armenian and the USA.

Ambassador Nersesyan expressed profound gratitude to Senator Dole for his tireless efforts in 1980-90s for the recognition of the Armenian Genocide, which in their turn contributed to the recent adoption of resolutions H.Res. 296 by the House of Representatives and S.Res. 150 by the Senate. Senator Dole noted that he was satisfied with such an impressive out-

come of the long fight for justice. Reminiscing his great friend, Doctor Hampar Kelikian, who saved his life during the WWII, Senator Dole underlined that he was always proud of his friendship with Armenians and Armenia.

Ambassador Nersesyan told the Senator about the recent wide-scale democratic reforms in Armenia and the positive dynamics in Armenia-US relations following the Velvet Revolution. He also informed Bob Dole about the cooperation with his native State of Kansas, particularly between the Kansas National Guard and Armed Forces of Armenia. Senator Dole expressed his readiness to assist in these endeavors.

The "Order of Honor" is awarded for notable services in protecting state and national interests of the Republic of Armenia as well as for significant contributions to building, strengthening, and promoting friendship and reinforcing peace between peoples.

Russian Crime Bosses 'Barred from Armenia'

YEREVAN — A government bill designed to tackle Armenia's "criminal subculture" has stopped scores of Russian crime figures from migrating to the South Caucasus state, a senior Armenian official claimed on Friday.

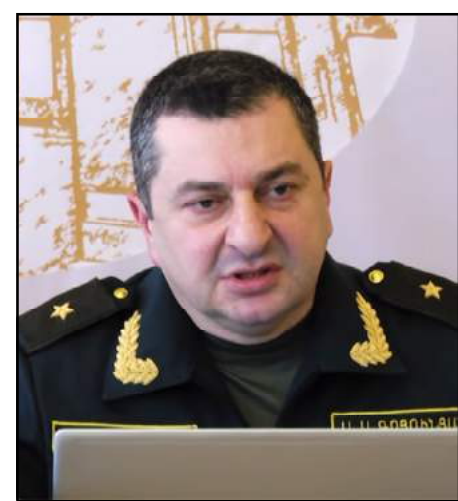
Artur Goyunyan, the head of the state Penitentiary Service, said that Armenia became a potential safe haven for them after Russia enacted similar legislation in April.

"Had we not passed such a bill in Armenia all criminals, representatives of the underworld, which include quite a few ethnic Armenians, as you know, would have moved to Armenia," he told a news conference.

The bill passed by the Armenian parliament in the first reading last month criminalizes the creation of and membership in groups "carrying a criminal subculture" and outlaws underworld ranks granted to crime figures.

Holders of the highest of these ranks are known as "thieves-in-law" in the former Soviet Union. They name "overseers" of criminal activity in prisons or various regions.

Under the bill involving amendments to Armenia's Criminal Code and Code of Procedural Justice, anyone receiving or granting such ranks will face between seven and ten years' imprisonment. Having ties to such in-



dividuals will also be deemed a criminal offense.

Riots broke out in the country's main prisons in early September shortly after the bill was drafted by the Justice Ministry and approved by the Armenian government.

Goyunyan confirmed the connection between the two developments. He said that crime figures remaining at large organized the riots in protest against the planned legislation. Criminal proceedings launched against rioters defused tensions in the prisons, he added.

While stressing the importance

AUA and PicsArt Announce the Launch of the AI Lab



YEREVAN — The American University of Armenia (AUA) and PicsArt have announced the collaborative launch of an Artificial Intelligence (AI) Lab that will employ faculty and students to conduct cutting-edge research in machine learning and computer vision. This offers AUA students the unique opportunity to gain research experience in addition to applied software engineering skills greatly valued by companies in the IT field.

AUA and PicsArt have been working together to create a new model that will promote science and research while growing academic and professional capacity in the domain of AI.

“Artificial Intelligence is quickly evolving all over the world and I think it is the right time to set the scene here, in Armenia. We are very happy to launch the AI Lab in collaboration with PicsArt to enhance research in the field of AI. I am anticipating to see how this new initiative will take us a step forward into a center of excellence and surprise other countries,” noted AUA President Dr. Karin Markides.

The AI Lab will employ two members of the AUA faculty, lead researchers, and about 15 undergraduate students from AUA’s Akian College of Science and Engineering (CSE) majoring in computer and data science. The students will be trained to conduct both applied and fundamental research in machine learning and computer vision. AUA professors and machine learning professionals from PicsArt will begin trainings in January 2020. After a six-week training course, the best performing students will be hired by the AI Lab.

“I am really excited about this project for three main reasons: my background in AI, deep connection to

AUA, and prospects for Armenia. PicsArt is all about making awesome and I hope that together with AUA we can make AI awesome in Armenia. I believe this is just the first step of our collaboration and we can do much more together,” noted Hovhannes Avoyan (M PSIA ’95), Founder of PicsArt Inc. and AUA Corporation Trustee.

PicsArt believes in the potential of the AUA students and is excited to provide engineering students with the opportunity for continuous learning in an academic environment, while also solving real-world challenges, based on real data and collaboration with industry experts.

As AI is a fast-growing domain, it is extremely important that undergraduates studying in this or other related fields get a high-quality education and gain advanced research skills that will make them competitive in the job market.

The new AI Lab will allow students to explore immense opportunities in research; learn how to experiment with cutting-edge tools and technologies; receive advanced tailored training and mentorship from local and international faculty and industry experts. They will be able to apply their knowledge to real big data sets; and offer solutions for a globally leading application. The students will also get competitive compensation for work that enriches, deepens, and accelerates their learning experience at AUA.

Both PicsArt and AUA believe there is immense untapped potential for collaboration between academia and industry. The AI Lab is one example of innovative models and processes that will increase mutual trust and greatly contribute to the value generation and human talent capacity development.

Zarmanazan 2020 Applications Are Now Open!

Zarmanazan 2020, the Western Armenian summer programme, will take place high up in the mountains in the French-Swiss Alps Region of France, from 12 July to 7 August. It will combine three interconnecting initiatives:

- A summer programme for children ages 10 to 17;
- A summer creative programme for young adults ages 19 to 24;

An intensive university diploma programme designed for Western Armenian teachers in the Armenian Diaspora, certified by the National Institute of Oriental Languages and Civilisations (INALCO), Paris.

Children and young adults will participate in various age appropriate activities. These will include music, performing arts, self-expression, visual and audiovisual arts, crafts sessions, creative writing and literature reading workshops, outdoor games, field trips and much more! All activities will be conducted in Armenian and led by a team of talented expert facilitators.

Zarmanazan is open to all children and young adults in the Armenian Diaspora. The number of spaces is limited.

Please note that an intermediate level of Armenian proficiency is required for the young adults’ group.

The intensive university diploma programme is limited to 15 teachers and it will combine expert direction with practical training, interactive lectures, the latest pedagogic approaches and materials.

For more information visit: www.gulbenkian.pt/armenian-communities

Deadline for all applications: 19 January 2020, 23:00 GMT.

All applicants will be contacted by 6 February 2020.

The Armenian Communities Department of the Calouste Gulbenkian Foundation launched the educational project “Zarmanazan” in 2017 as part of its Western Armenian revitalisation programme. It is organised in partnership with L’association Mille et un Mondes (Lyon, France) and Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO, Paris, France). The Zarmanazan summer programme is certified by the French Ministry of Youth and Sports.

Sargis Adamyan’s Goal and Assist Help Hoffenheim Beat Borussia Dortmund 2-1



BERLIN — Hoffenheim struck late through Sargis Adamyan and Andrej Kramaric to complete a 2-1 comeback win over Borussia Dortmund on Friday as the Bundesliga heads into the winter break.

Mario Goetze made the most of a rare start by putting the visitors ahead in the 17th minute, while Hoffenheim struggled to get into the game although they hit the bar from a Robert Skov free kick with their only real chance.

But Dortmund, who hit the woodwork through Thorgan Hazard and missed several other golden chances,

failed to add another goal despite being in complete control of the game and they were punished for it.

The hosts leveled when substitute Adamyan stabbed the ball home after goalkeeper Roman Buerki failed to clear in the 79th.

The Armenian, who also scored twice against Bayern Munich in a 2-1 away win in October, then turned provider, crossing for Kramaric to head the winner three minutes from time.

Dortmund are in 4th place with 30 points, Hoffenheim are 7th with 27 points

City of Miami Beach Officially Recognizes the Armenian Genocide

MIAMI BEACH – On Wednesday, December 11, 2019, the City of Miami Beach, Florida passed a resolution officially recognizing the Armenian Genocide, reported FLArmenians.com.

The resolution was introduced by Miami Beach City Commissioner Mark Samuelian and passed unanimously.

“I am extremely proud of my Armenian heritage, and happy to have visited Armenia this summer and seen the wonderful countryside

and its people. I commend the U.S. House of Representatives for condemning and recognizing the Armenian Genocide and proud of the City of Miami Beach for adopting this resolution,” Mark Samuelian said in a statement to FLArmenians.com. “In addition, I congratulate the Armenian Genocide Committee, Inc. (AGC) for its efforts in commemorating the Armenian Genocide here in South Florida. This is a significant step in honoring the history of the Armenian people and their con-

tributions,” Samuelian said.

In 2017, Samuelian became the

first Armenian American elected official in Miami-Dade County history.

Knights and Daughters of Vartan Prioritizing Education



By Gohar Palyan

“If your plan for one year, plant rice. If your plan is for 10 years, plant trees. If your plan is for 100 years, educate children.” Confucius.

The saying is what exemplifies the work of the Knights of Vartan since its inception 103 years ago. The very first scholarships were for the American Armenian communities in the Middle East (Vahan Tekeyan school in Beirut, Haygazian National School in Halep and others) as well as in the USA to encourage Armenian youth to return to school after the memories of the horrible genocide of our people.

Since 1982 a new fund was established to give scholarships each year to 5 – 6 deserving students throughout the USA. This enabled over 160 Armenian students to have a better opportunity to attain an education.

After 1988 Earthquake the Knights of Vartan moved its support to Armenia as well and education was on the top of the list. Various programs were created and supported. Since 1997 the Knights of Vartan have been giving scholarships to 12 students in two major universities in Armenia – Yerevan State University and National Polytechnic University of Armenia.

From 2018 another major university American University of Armenia (AUA) was added to the list of Knights of Vartan supported schools and for the past two years have been fully sponsoring students from the AUA. As Lilit Avetisyan, Knights and Daughters of Vartan 2019 Scholarship recipient mentioned, she aims to create a Transparent Legal System.

This school in Tsaghkasgen school, Gegharkunik region was renovated with the support of Knights of Vartan

“I am very grateful to Knights and Daughters of Vartan for making my education possible at AUA. By choosing to study at AUA, I wanted to be part of the great AUA community and take advantage of the opportunities and network that the university offers. I am very proud that in my country there are institutions like AUA. This University has become a real hub for not only education, but also connecting enthusiastic students to a larger community, which in turn will be the new generation of Armenian professionals and leaders – the backbone of

our Armenia!

KV leadership constantly is looking for new educational opportunities and funds. Hopefully more exciting scholarship opportunity will emerge in 2020.

Grand Commander Steven Adams, himself an educator, stated, “Education is the foundation on which the future of Armenia will be built”.

To provide fellowships and support scholarly research and publication in the field of Armenian studies the Knights of Vartan established the Fund for Armenian Studies (FAS) in 1986. Since 2007 Knights of Vartan partners with NAASR (National Association for Armenian Studies and Research) to select, evaluate and monitor these grants and/or fellowships to qualified scholars in Armenian studies.

The Center for Armenian Research and Publication (Armenian Research Center) was initiated by then Knight, now Past Grand Commander Dr. Dennis Papazian in 1986 at the University of Michigan, Dearborn and it quickly became one of the largest Knights of Vartan projects. Since then has published books, research materials and reports; hosted speakers, organized database, produced radio and TV programs and maintains the most comprehensive collection of Armenian genocide resource materials available for researchers.

Not only has the Knights of Vartan supported education but since 1995 has also enabled students to have a better environment in which to study by renovating and building over 250 schools and kindergartens in Armenia. This was implemented through various projects such as the Adopt-A-School and Armenian Schools Support Project via (World Bank ASIF (Armenian Social Investment Fund) and ATDF (Armenian Territorial Development Fund.)

The Knights of Vartan Inc. is a fraternal leadership and service organization of Armenian men dedicated to safeguarding and perpetuating the Armenian heritage and cultural traditions. Its membership represents the spectrum of the leadership of the Armenian community. It was founded in 1916 in Philadelphia and is based the United States with 23 local chapters which support Armenian causes around the world.

For more information about the Knights and Daughters of Vartan, visit <http://kofv.org>.

Ani Aprahamian to Speak on “Science, Technology, and Education in Armenia”

MISSION HILLS — Dr. Ani Aprahamian, Director of the Alikhanyan National Science Laboratory in Yerevan, Armenia, and Freimann Professor Experimental Nuclear Physics at the University of Notre Dame will give a talk on Sunday, January 12, 2020, at 4:00 p.m. entitled “Science, Technology, and Education in Armenia” in the Sheen Chapel at the Ararat-Eskijian Museum, 15105 Mission Hills Road, Mission Hills, CA, 91345. This special program is presented by the National Association for Armenian Studies and Research (NAASR) / Calouste Gulbenkian Foundation Series on Contemporary Armenian Issues and the Ararat-Eskijian Museum.

Professor Ani Aprahamian was appointed Director of A.I. Alikhanyan National Science Laboratory (Yerevan Physics Institute) in April 2018. She is the first woman and the first diasporan Armenian to hold this important position.

Prof. Aprahamian was born in Lebanon, and is a descendant of Armenian Genocide survivors. She holds a B.A. and Ph.D. from Clark University, Worcester, Massachusetts. Professor Aprahamian has over 200 invited talks



at various National and International Conferences and over 200 publications in refereed journals, book chapters, etc. She is active in numerous international and national advisory committees in nuclear science. Among the many honors recognizing her achievements, she is an Elected Fellow of Science Academy of Republic of Armenia, the American Association for the Advancement of Science, and the American Physical Society.

For more information contact the Ararat-Eskijian Museum at 747-500-7584

Armenia, Artsakh Security Councils Joint Session

Continued from page 1

interpretation of this matter is substantially different from Azerbaijan’s, which is certainly cause for optimism about the proposed negotiating base,” he said.

Pashinyan said in this regard that Baku will only prolong the status quo if it seeks to “make the realization of the principle of people’s self-determination non-use of force relative.” He also warned against attempts to end the conflict by force, saying that that they would have “disastrous consequences for Azerbaijan in the first instance.”

100th Anniversary of the Agulis Pogroms

Continued from page 1

Armenian settlement of Nakhichevan was turned into ruins,” Naghdalyan noted.

The government of the first Armenian republic in response to these pogroms appealed to the international community and, in particular, to the countries of the Entente with a call to prevent violence on its territory and ensure the security of the Armenians of the region.

“Unfortunately, crimes against the Armenians of Nakhichevan were not limited to the history of the 20th century only, but they also received a new manifestation in our days, when

For his part, Sahakyan referred to Armenia and Karabakh as “two inseparable parts of one homeland.”

“Armenia is the main guarantor of Artsakh’s security and normal development. And one of the most important imperatives we face is the continued deepening and expansion of inter-Armenian unity.” Sahakyan declared.

“I want to once again emphasize that for us there can be no return to the past in terms of both the status and borders,” said the Karabakh leader, who will not be seeking another term in office in the election due in March or April.

the Azerbaijani authorities, having finally evicted the Armenians from Nakhichevan, also carried out a systematic and massive destruction of the Armenian cultural heritage.

As a result, thousands of Christian monuments were completely destroyed, including churches, monasteries and khachkars (cross stones – ed.) In Dzhug, Agulis and other places. The destruction by the Azerbaijani army of thousands of khachkars of Dzhugi, considered to be masterpieces of medieval Christian art, which is documented in video recordings, will remain in world history as an unsurpassed manifestation of cultural barbarism,” the spokeswoman emphasized.

Russian Crime Bosses ‘Barred from Armenia’

Continued from page 2

of the bill, the official cautioned that it alone will not eliminate the “criminal subculture” and, in particular, underworld rules that have long regulated prison life in Armenia, Russia and other ex-Soviet states. He said the authorities should also raise the modest sala-

ries of prison guards, improve prison conditions and draw up “individual plans” for inmates.

Earlier this month, Justice Minister Rustam Badasyan announced government plans to shut down some of Armenia’s Soviet-era prisons and build new and more modern penitentiary facilities in their place.

Ռուսական «Փորձագետ» Ամսագրի Անդրադարձը. Հայաստանը Թաւշեայ Յեղափոխութենէն 1.5 Տարի Անց



Ռուսական «Փորձագետ» ամսագիրը ծաւալուն յօդուածի մէջ անդրադարձած է 2018 թուականի Ապրիլին Հայաստանի մէջ տեղի ունեցած թաւշեայ յեղափոխութենէն ետք երկրի մէջ տիրող իրավիճակին, հայ-ռուսական յարաբերութիւններուն, նոր կառավարութեան գործունէութեան շնորհիւ գրանցուած տնտեսական ցուցանիշներուն:

«Հայաստանի մէջ մինչեւ այս պահը յետյեղափոխական զարգացումներ կը գրանցուին: Երկրի վարչապետ Նիկոլ ֆաշինեանի իշխանութեան եկաւ 2018 թուականի Ապրիլ-Մայիսին տեղի ունեցած բողոքի ցուցերու հետեւանքով: Աւելի ուշ՝ Դեկտեմբերին, Փաշինեանը վերահաստատեց իր լիազօրութիւնները. խորհրդարանական ընտրութիւններուն անոր ղեկավարած «Իմ քայլը» դաշինքը յաղթեց՝ հաւաքելով ընտրողներու ձայներու 70,43 տոկոսը: Այսօր ան հսկայական աջակցութիւն ունի՝ հակառակ վարկանիշները պարբերաբար կը նուազին եւ այդ հասկնալի է, քանի որ կարելի է արագ կեանքի կոչել բոլոր խոստումները», - ըսուած է յօդուածին մէջ:

Անդրադառնալով հայ-ռուսական յարաբերութիւններուն՝ յօդուածագիրն ընդգծած է, որ յեղափոխութեան ալիքի վրայ յատկապէս ռուսական լրատուամիջոցները Փաշինեանին գրեթէ կը համարէին ամերիկեան «նախագիծ», իսկ յետոյ աւելի չարգալից՝ բազմակողմանի քաղաքական գործիչ: «1.5 տարուան ընթացքին Փաշինեանը պաշտօնական այցով Մոսկուա չէ եղած՝ հակառակ որ աշխատանքային այցերով Մոսկուա եղած է, օրինակ, ԵԱՏՄ-ի շրջափոխներս: Փոխարէնը ե՛ւ Պրիւքսէլի, ե՛ւ հարեւան Թիֆլիսի ե՛ւ Թեհրանի մէջ Փաշինեանը արդէն ընդունած են: Փաշինեանի պաշտօնական այցը Ռուսաստան, կարծես, ծրագրուած է 2020 թուականի առաջին կէսին, իսկ վլատիմիր Փուլիին այս աշնան այցելած է Երեւան եւ կառուցողական շփում ունեցած հայ գործընկերոջ հետ: Այնպէս որ, պէտք չէ խօսիլ յարաբերութիւններուն մէջ առկայ ճգնաժամի մասին, իսկ բազմակողմնութեան մասին, այդ, այդ նոր երեւոյթ է, որ կը սահմանէ Մոսկուայի եւ Երեւանի միջեւ երկխօսութիւնը:

Յօդուածագիրը մէջբերած է քաղաքագէտներուն, որոնք ընդգծած են, թէ Ռուսաստանի լաւագոյն աջակցութիւնն այն է, որ յեղափոխութեան ժամանակ չէ խառնուած Հայաստանի ներքին գործերուն՝ աւելցնելով, որ ՌԴ-ն Հայաստանի ներքին գործերուն չի խառնուիր նաեւ յեղափոխութենէն ետք:

Յօդուածին մէջ ծաւալուն անդրադարձ կայ նաեւ Հայաստանի նոր կառավարութեան գործունէութեան շնորհիւ արձանագրուած տնտեսական ցուցանիշներուն: Նշուած է, որ 2019 թուականի առաջին 9 ամիսներուն Հայաստանի Համախառն ներքին արդիւնքի (ՀՆԱ) աճը կազմած է 7,5 տոկոս՝ հակառակ նախորդ տարուան քաղաքական ցնցումներուն եւ վերնախաւի փոփոխութեան: Արդիւնաբերական արտադրանքն աճած է գրեթէ 10 տոկոսով, իսկ ստուերային տնտեսութիւնը մէկ տարուան ընթացքին նուազած է՝ 25 տոկոսէն հասնելով 22 տոկոսի:

Հայաստանի Սէջ Ի՞նչ Անուններ Կու Տան Նորածիններուն

Հայաստանի մէջ վերջին տարիներուն թէեւ աւելցած է, այսպէս կոչուած, նորածն անունները՝ Ալեքաներ, Միլենաներ, Էլեններ, Էրիքները, սակայն նորածիններու շրջագիծէն ներս կը շարունակեն առաւել տարածուած մնալ հայկական Նարէ եւ Դաւիթ անունները: Վիճակագրական կոմիտէի հրատարակած տուեալներու համաձայն՝ 2018 թուականին 658 երեխայ անուանակոչուած են Նարէ, 1404 երեխայ՝ Դաւիթ անուններով: Աղջիկ նորածիններու ամենատարածուած անուններն են՝ Մարիա, Մանէ, Մարի, Արփի, Մարիամ, Էլեն, Անահիտ, Միլենա, Եւա: Տղայ

երեխաներուն տրուող ամենատարածուած անուններն են՝ Նարեկ, Հայկ, Տիգրան, Մարք, Ալեքս, Արէն, Արթուր, Գոռ, Մամուէլ: Ինչ կը վերաբերի ազգանուններուն, ապա Հայաստանի մէջ ամենատարածուածը Գրիգորեան ազգանունն է: Տասնեակին մէջ կը գտնուին նաեւ Յովհաննիսեան, Յարութիւնեան, Սարգսեան, Խաչատրեան, Յակոբեան, Մկրտչեան, Վարդանեան, Գէորգեան, Պետրոսեան ազգանունները: Տեղեկացնէք, որ վիճակագրութեան համաձայն, Հայաստանի մէջ 2018 թուականին ծնած է 17 322 աղջիկ (2017-ին՝ 17 950), 19 252 տղայ (2017-ին՝ 19 749):

Հայաստանի Սէջ կը Իմնուի Արեւմտական Բանականութեան Տարրալուծարան



Հայաստանի Ամերիկեան Համալսարանը (ՀԱՀ) եւ PicsArt ընկերութիւնը կը հիմնեն արհեստական բանականութեան (Artificial Intelligence (AI)) հետազոտական տարրալուծարան, որ աշխատատեղեր պիտի ստեղծէ դասախօսներու եւ ուսանողներու համար, որոնք պիտի իրականացնեն նորարարական հետազոտութիւններ մեքենայական ուսուցման եւ համակարգչային տեսլականի (computer vision) ոլորտներու մէջ:

Ինչպէս կը տեղեկացնեն Հայաստանի Ամերիկեան Համալսարանէն, ՀԱՀ-ը եւ PicsArt-ը միասին կ'աշխատին նոր օրինակ ստեղծելու շուրջ, որ առաջ պիտի մղէ գիտութիւնն ու հետազոտութիւնը եւ պիտի մեծցնէ ակադեմիական ու մասնագիտական ունակութիւնները արհեստական բանականութեան ոլորտին մէջ՝ գիտութիւնն ու հետազոտութեան արդունքները արդիւնաբերութեան կապելու միջոցով:

«Արհեստական բանականութիւնը արագօրէն կը զարգանայ ամբողջ աշխարհի մէջ, եւ կը կարծեմ՝

ճիշդ ժամանակն է զայն զարգացնել Հայաստանի մէջ եւս: Մենք շատ ուրախ ենք, որ PicsArt-ի հետ համատեղ ջանքերով կը հիմնենք արհեստական բանականութեան տարրալուծարան, որ այդ ոլորտին մէջ հետազոտութիւններ իրականացնելու լայն հնարաւորութիւններ պիտի ստեղծէ: Ես կ'ակնկալեմ, որ այս նախաձեռնութիւնը մեզ առաջ պիտի տանի տուեալ ոլորտին մէջ եւ կը զարմացնէ այլ երկիրներ», նշած մ է ՀԱՀ նախագահ Կարին Մարքիտեսը:

Սկզբնական փուլին արհեստական բանականութեան տարրալուծարանը աշխատանք պիտի տրամադրէ ՀԱՀ-ի երկու դասախօսի, առաջատար հետազոտողներու, ինչպէս նաեւ Համակարգչային գիտութեան եւ Տուեալագիտութեան BA մէջ ուսանող 15 հոգիի: ՀԱՀ-ի դասախօսներն ու PicsArt-ի մեքենայական ուսուցման մասնագէտները պիտի սկսին դասընթացներ իրականացնել 2020-ի Յունուարէն: Վեցշաբաթեայ դասընթացքն ետք լաւագոյն ուսանողները արհեստական բանականութեան տարրալուծարանի մէջ աշխատանքի առաջարկ պիտի ստանան:

Now serving Glendale, Burbank, and Pasadena

Այժմ բաց է

Helping seniors live more independently in their own homes

Օգնել տարեցներին ապրել ավելի անկախ իրենց սեփական տներում

Pacific PACE
Program of All-Inclusive Care for the Elderly

Call to learn more
Ավելին իմանալու համար զանգահարեք
(800) 851-0966 | TTY (800) 735-2922 | pacificpace.org

Հարիւր Տարիներու Պատերազմը...



ԴՈՎՏ. ԳՐԱՅՐ ԸԵՊԵՏԵԱՆ

Նախակրթարանի եւ երկրորդական դպրոցական տարիներուն՝ Պէջրուժ, մեր կրթական ծրագրին մէջ նաեւ ներմուծուած էին պատմութեան դասապահները՝ թէ՛ հայոց պատմութիւն, թէ՛ արաբերէն լեզուով «թարիխ», որ մէկ մասն էր պետական քննութիւններու ծրագրին: Իսկ պետական քննութիւնները մեր ժամանակ պիտի սկսէին նախակրթարանի հինգերորդ դասարանի սերթֆիքայի քննութիւններէն հասնելու համար իններորդ դասարանի պըրըվէի քննութիւններուն, ապա պաքարէայի քննութիւններուն՝ առաջին եւ երկրորդ մասերով:

Բայց պատմութեան դասապահներուն մէջ հետաքրքրական կերպով կային կրկնուող իրականութիւնները: Վերջապէս, չէ՞ որ «պատմութիւնը ինքզինք կը կրկնէ»... Մեր կրթական ծրագրին մէջ, գէթ՝ երեք պետական քննութիւններու պարագային, կար կրկնուող պատմութիւնը: Հոն էին Լեռնալիբանանի կառավարիչները եւ մեզի հպարտութիւն ներշնչող Տաուտ փաշան, որ հայ էր, պիտի հասնէինք նաեւ մինչեւ վերջին կառավարիչը՝ Յովհաննէս Գույուճեան փաշան, որ նոյնպէս... հայ էր: Մեզի համար այլ երկընտրանք չէինք կրնար տեսնել՝ բացի հայուն անունները գոց սորվելէ:

Եւ պիտի չուշանար Մայիս վեցը՝ Լիբանանի նահատակաց տունը եւ անոր պատմութիւնը: Նախակրթարանի տարիներէն սկսեալ եւ հետեւողականօրէն միջնակարգ եւ բարձրագոյն՝ կային քսանեւէկ քաղաքական ու մտաւորական գործիչներու կախաղանները եւ անոց նահատակութիւնը, որոնք բոլորը պիտի մարմնավորուէին Պուրճի կեդրոնական հրապարակի Նահատակաց յուշարձանին մէջ: Իրարու ետեւէ գալարուող այս նոյն պատմութիւններուն մէջ կար նաեւ միջազգային պատմութեան բաժինը եւ անոր մեծագոյնը՝ հարիւր տարիներու պատերազմը միջին դարուն, արեւմտեան Եւրոպայի մէջ Անգլիոյ թագաւորութեան եւ Ֆրանսական արքունիքի միջեւ, երբ հինգ թագաւորական սերունդներ անհատնում պայքարներ մղած են:

Այդ տարիներուն մեր պատանեկան մտածողութեամբ եւ երեւի անմեղ հայեացքով մը կեանքին ընդհանրական վիճակներուն ու անցողաբարձերուն հարց պիտի տայինք: Բայց ինչպէ՞ս կրնայ ըլլալ, որ պատերազմ մը հարիւր տարի երկարի: Ինչպէ՞ս կարելի է, որ մարդիկ ու հաւաքականութիւններ կրնային տոկալ ու ապրիլ, հապա կեանքե՞ր՝ ի՞նչ տեսակի բովան-

դակութիւն եւ ընթացք պիտի ունենային պատերազմական վիճակի մէջ: Ու հապա հաշուա՞րկը... Հարիւր երկար տարիներ...

Կեանքի փորձն ու փորձառութիւնը պիտի սորվեցնէին, որ մարդուն, հաւաքականութեան եւ երկիրներու պատմութիւնը եւ անոր հոլովոյթները կրնային երկար եւ երկարաշունչ ըլլալ: Ասիկա աւելինով սկսանք սորվիլ եւ անդրադառնալ՝ որպէս լիբանանցիներ, երբ սկսան 1975 ապրիլի քաղաքացիական կռիւները: Երեւի ոչ կռիւ... այլ՝ պատերազմ...

«Թարիխ»...ի դասերը ամբողջացուցած էինք: Սորված էինք այդ բոլոր կրկնուող պատմութիւնները՝ նախակրթարանէն սկսեալ: Հասած էինք աւարտական տարին՝ երկրորդական բաժնին մէջ, երբ սկսաւ մեր... երկար տարիներու պատերազմը: Մեր սորվածին նմանութեամբ... Հարիւր տարիներու պատերազմը...

Եթէ պատերազմը եղաւ հանգրուանային, այսպէս ըսած՝ կռիւ...խաղաղութիւն «փուլային» թէ «փաթեթային» տարբերակներով, բայց ընդհանուր միտողութեամբ միշտ ալ անորոշ էր: Պատերազմ...կռիւ ընթացաւ տարբեր բովանդակութիւններով եւ պարունակներով՝ մէկ կողմէ գիւտորական առձակատումներու նաեւ՝ քաղաքական...համայնքային: Միտողութեան, որոնք մէկ...մէկ ապրեցանք իւրաքանչիւրը իր «համոյթով»: Այդ օրերուն՝ 1975 տարիներուն, չեմ գիտեր, եթէ կրնայի պատկերացնել, թէ պիտի հասնէինք այսօր՝ 2019 տարուան վերջաւորութեան, երբ պատմութիւնը ինքզինք պիտի կրկնէր...

1975 երկրորդական վարժարանի մեր աւարտական դասարանէն երեւի մնացինք միայն երկու դասընկերներ՝ մեքոյ՝ Լիբանանի մէջ: Իմ բարեկամները մէկ...մէկ սկսան լքել երկիրը՝ չուզելով ապրիլ այս անապահով վիճակներուն մէջ: Կային տակաւին «մարգարէական» տեսութիւնները այդ օրերէն սկսեալ. « Այս ինդիւստրիա երկար են: Աւելի լաւ է՝ ձգել ու երթալ»: ձի՞շղ էին...երեւի...չեմ գիտեր...Հապա՞ ես ու իմ նմանները...Սխալեցա՞նք...Առիթը չունեցա՞նք...

Այսպէս պիտի քակէինք մեր ապրած օրերու իւրաքանչիւր օղակը, որուն հետ ու անոր մէջէն՝ մեր ապրած իւրաքանչիւր փորձառութիւնը: Վախը, սարսափը, ճնշումը, ընկճուածութիւնը, առեւանգումները եւ հասնելով...մահուան՝ մօտիկ եւ հեռուոր անձինք: Այդ իւրաքանչիւր օղակին մէջ կար կեանք մը, որ ապրեցանք՝ թէկուզ, անորոշ: Կեանքը չէր կեցած...Կը շարունակուէր...Այդ շարունակուող եւ իրար կապուած սարսափազդու

օղակներուն մէջէն սկսայ տեսնել, որ իմ սորված «թարիխ»...ի դասերս որքան իրական են եղեր, թէ նոյնքան իրական է հարիւր տարիներու պատերազմը...

Մեր կեանքերուն մէջ սկսան նաեւ կազմաւորուիլ լիբանանեան, բայց նաեւ լիբանանահայու ապրելու վճռակամութիւնը եւ կեցուածքը: Այդ կեցուածքին հետ՝ նաեւ նկարագիրը: Սկսանք սորվիլ, թէ ի՞նչ կրնայ նշանակել լիբանանցի ըլլալ, բայց նաեւ՝ հայ...եւ վերջապէս՝ լիբանանահայ: Լիբանանահայ գաղութի ու անոր դեկավարութեան միասնական ու հաւաքական «դրական չէզոքութիւնը» ցոյց տուաւ, որ տապալակ ու պատերազմին հոլովոյթներուն մէջ գաղութին որդեգրած կեցուածքը եղաւ

Եթէ 1990...ին գիւտորական առձակատումները, այսպէս ըսած, դադարեցան, բայց ոչ երեւի՝ համայնքային...քաղաքական, քաղաքացիական ու, տակաւին, տնտեսական եւ ընկերային: Մենք սորվեցանք, որ լիբանանեան քաղաքական կեանքի թնճուկը որքան ներքին է ու տակաւին, արտաքին: Մեր այս գեղեցիկ երկիրը միշտ ալ «քաշքշուքի» են թարկուած է իր համայնքային...քաղաքական կառուցներուն միջեւ: Մեր 1975 թուականի որդեգրած միասնական կեցուածքն ալ փոխուեցաւ եւ ստացաւ տարբեր պիտակ: Երեւի մեր երկրի տարիներու վրայ երկարած ընդհատում...բախում եւ պայքարով լեցուն կեանքերուն մէջ կեցուածքներն ալ կրնան փոխուիլ...Բայց



հեռատես եւ գաղութը խնայեց աւելի ծանր վնասներէ ու կորուստներէ, քան այն, ինչ որ պատերազմը պատճառեց: Վերջապէս, պատերազմական կեանք ապրեցանք, եւ կարելի չէ ըսել, որ վնաս երբեք չունեցանք, անպայմանօրէն ունեցանք, բայց անիկա նուազ էր: Ասիկա արդիւնք էր գաղութի խոհեմ կեցուածքին եւ միասնական դիրքորոշումին:

այդ փոխուած կեանքերով նաեւ սորվեցանք, որ մեր երկրին քաղաքական...ընկերային թէ համայնքային «վերիվայրումներուն» մէջէն, եթէ ոչ միշտ, յաջողութիւններ արձանագրեցինք՝ որպէս լիբանանահայ գաղութ, հոն էր, ուր առանձին գործեցինք:

Այսօր Լիբանան դարձեալ

Շար.դ էջ 19

Just listed!

39228 Raphael Ln, Palmdale, CA 93551

- 3 Bedrooms
- 2.5 Baths
- 2478 Square Feet
- Year Built: 1997
- 7096 Square Foot Lot
- 2 car attached garage

Exceptional two story KB home on private cul-de-sac. Fully furnished and move-in ready. Many upgrades throughout, including ceramic tile floors, custom kitchen, remodeled bathrooms. Ample backyard, replete with abundant flora, bountiful fruit trees, a gurgling Koi pond and inviting pergola. Schedule a private viewing today.

Offered at: \$475,000

Legacy Realty
"LEAVE A LASTING LEGACY"

Nick Karasarkisian
Broker/Owner
213-706-9990
E-mail: nickkarasarkisian@gmail.com
CalBRE # 01022153

Information deemed reliable but not guaranteed

«Զարմանազան» 2020-ի Արձանագրութիւնները Սկսած են

«Զարմանազան» 2020՝ արեւմտահայերէնով ամառնային ծրագիրը տեղի պիտի ունենայ Ֆրանսայի Ալպեան լեռներու շրջանը, Յուլիս 12-էն մինչեւ Օգոստոս 7: Պիտի ունենայ միաժամանակ երեք բաղադրիչներ.

- 10-էն 17 տարեկան պատանիներու համար նախատեսուած ստեղծագործական ծրագիր մը,
- 18-էն 24 տարեկան երիտասարդներու համար նախատեսուած ստեղծագործական յայտագիր մը,
- խտացեալ համալսարանական ծրագիր մը, ուղղուած Սփիւռքի արեւմտահայերէնի ուսուցիչներուն, ու վաւերացուած Փարիզի Արեւելեան լեզուներու եւ քաղաքակրթութիւններու ազգային հիմնարկին (ինսլէքոլին) կողմէ:

Պատանիները եւ երիտասարդները իրենց տարիքին համաձայն զանազան խմբային հաւաքներու պիտի մասնակցին: Ասոնց կարգին՝ տեսողական եւ լատենտական արուեստներ, երաժշտական եւ մարմնային արտայայտութեան զարգացում, թատերական խաղեր, ազատ գրութեան եւ գրական ընթերցումներու նուիրուած նիստեր, խմբային եւ մարզական խաղեր, բնութեան մէջ պտղաբեր եւ ճամբորդութիւններ:

Բոլոր նիստերուն ու հաւաքներուն ընթացքին՝ չարաբերութեան եւ հաղորդակցութեան լեզուն պիտի ըլլայ հայերէնը, մասնագէտ ու տաղանդաւոր ուղեկիցներու ղեկավարութեամբ: «Զարմանազան»ը բաց է Սփիւռքի պատանիներուն եւ երիտասարդներուն: Տրամադրելի տեղերու թիւը սահմանափակ է: Նկատի պէտք է ունենալ նաեւ հետեւեալ պարագան. երիտասարդներու խումբին մասնակիցները անհրաժեշտ է որ գիտնան առնուազն միջին մակարդակով հայերէն մը: Իսկ համալսարանական խտացեալ ծրագիրը, զոր պիտի վարեն մասնագէտ դասատուներ,

Զարմանազան 2020

10-էն 17 տարեկաններու համար՝ 12.07 → 07.08.20

18-էն 24 տարեկաններու համար՝ 09.07 → 08.08.20

19.01.2020 23:00 GMT → zarmanazan.com

Արեւմտահայերէնի ամառնային խտացեալ ծրագիր. որ տեղի կ'ունենայ Ֆրանսայի Ալպեան լեռնային շրջանին մէջ: Ծրագիրը բաց է Սփիւռքի բոլոր պատանիներուն եւ երիտասարդներուն:

Ջարմանազանի ծիրէն ներս տեղի կ'ունենայ նաեւ Սփիւռքի արեւմտահայերէնի ուսուցիչներուն ուղղուած համալսարանական խտացեալ ծրագիր մը. Փարիզի Արեւելեան լեզուներու եւ քաղաքակրթութիւններու Ազգային (ինսլէքոլին) կողմէ վաւերացուած վկայականով մը:

Այս ծրագիրը բնութեամբ է Ֆրանսայի Երիտասարդներու եւ Մտղակցի նախարարութեան կողմէ:

15 ուսուցիչ միայն կ'ընդունին: Ծրագիրը կ'առաջարկէ մանկավարժական այժմեական մտայնութիւններու եւ աւարկաներու վրայ հիմնուած դասախօսութիւններ եւ խմբային աշխատանքներ:

Արձանագրութեան եւ յաւելեալ տեղեկութիւններու համար այցելեցէ՛ք www.gulbenkian.pt/armenian-communities կայքէջը:

Արձանագրութիւնները պէտք է կատարուած ըլլան մինչեւ 19 Յունուար 2020, Կրիստոսի ժամով ժամը 23:00-ին:

Բոլոր արձանագրողներուն հետ կապ պիտի հաստատենք 6 Փետրուար 2020-ին:

«Գալուստ Կիւլպէնկեան» Հիմնարկութեան Հայկական Բաժանմունքը 2017-ին ձեռնարկեց «Զարմանազան» մանկավարժական յայտագիրին, որպէս արեւմտահայերէնի վերաշրջանացման ծրագրի մէկ բաժինը: Ան կազմակերպուած է Լիոնի Հազար ու մէկ աշխարհ ընկերակցութեան եւ Փարիզի Արեւելեան լեզուներու եւ քաղաքակրթութիւններու Ազգային Հիմնարկին համագործակցութեամբ: «Զարմանազան» ծրագիրը վաւերացուած է Ֆրանսայի Երիտասարդութեան եւ մարզանքներու նախարարութեան կողմէ:

Եզակի Արուեստի Ցուցահանդէս

Շարունակուած էջ 7-էն



մոմերու, ապակեղէններու, օճառներու եւ այլ իրեղէններու վրայ, ուր կը տիրապետէր Հայոց պատմութիւնը, թագաւորները, թագուհիները, հայ մտաւորականները, վանքերը, եկեղեցական սպաները, հայ երաժշտահանները եւ ուրիշներ եւ իւրաքանչիւր կտոր կը բուրբէր հայկականութիւն:

Ձեռնարկին բացման խօսքը արտասանեց Միլոթեան հոգաբարձու եւ Մշակութային Յանձնախումբի ատենապետ՝ Տոքթ. Յովհաննէս Գուլակ Աւետիքեան, որ դրուատեց Տիկ. Մարիէթի տաղանդը եւ անոր արուեստի տարբեր ոճը՝ ապա ընթերցեց անոր հակիրճ կենսագրականը եւ բացատրութիւն տուաւ արուեստի մասին որ կը կոչուէր «Աղքատ մարդուն արուեստը»:

Տոքթ. Աւետիքեան իր խօսքի աւարտին հրաւիրեց Մարիէթի կողակիցը՝ Պետրոս Օհանէսը որ անգլերէն լեզուով բացատրութիւն տուաւ արուեստին ծագման մասին:

Ապա խօսք առաւ Տիկ. Մարիէթ, շնորհակալութիւն յայտնելով ներկաներուն եւ բոլոր նեցուկ կանգնողներուն: Ես բաւարար բառեր չունիմ շնորհակալութիւն յայտնելու Պոլսահայ Միլոթեան՝ այն առիթին

համար, որ ինձ ընծայեց, ըսաւ Մարիէթ: «Rosevart» հաւաքածոս արուեստի առաջին մեծ իրադարձութիւնն է, եւ ես անկեղծօրէն պատրաստ չէի այն տաքուկ ընդունելութեանը, որ ստացաւ իմ արուեստը:

Ձեռնարկի աւարտին արուեստագիտուհին ծաղկեփունջեր ստացաւ նաեւ բլաքէթ մը Մշակութային Յանձնախումբին կողմէ, առ ի վնահատանք իր եզակի արուեստի գործերուն:

Գրի առաւ՝ Տոքթ. Յովհաննէս Գուլակ Աւետիքեան

VA Print Media

Book Printing & Binding • Hard Covers
College Dissertations • Year Books
Restoration of Old Books & Bibles
Newspaper Archiving

Vahe Atchabahian
1743 E. Elizabeth St. • Pasadena, CA 91104
Tel: 626-793-6220
Cell: 626-354-5924
vamedia@yahoo.com
www.vaprintmedia.com

ՄԱՍԻՍ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՈՆ

Yes, I wish to subscribe to Massis Weekly

Enclosed a check for (one year)

* \$50,00 * \$100,00 (first class) for USA

\$ 125,00 (Air Mail) for Canada.

\$ 250,00 (Air Mail) Overseas.

Name: -----

Address: -----

City: ----- State: ----- Zip Code: -----

Country: -----

Tel: ----- Email: -----

Ջօրացիկը Օժանդակենք Փրկենք

Syrian Armenian Relief Fund
P. O. Box 1948
Glendale, CA 91209-1948

www.syrianarmenianreliefund.org

ՄԱՐՁԱԿԱՆ

«Լիվերպոլը»՝ Աշխարհի Ակումբային Ախոյեան



Ախոյեանների լիգայի գալաթակիր, Անգլիայի փոխախոյեան «Լիվերպոլը» առաջին անգամ նուաճեց աշխարհի ակումբային ախոյեանի տիտղոսը՝ եզրափակելով նուազագույն հաշուով պարտութեան մատնելով Լիբերտադորեսի գալաթի խաղարկութեան յաղթող, պրագիլական «Ֆլամենգոյին» (Ռիո):

Հիմնական ժամանակն ավարտուեց 0:0 հաշուով: Լրացուցիչ ժամանակում գերմանացի Յուրգեն Կլոպի գլխավորած թիմի յաղթական կողմ խփեց պրագիլացի յարձակուող Ռոբերտո Ֆիրմինոն, որն օգտագործեց սենեգալցի յարձակուող Սադիո Մանէի փոխանցումը:

Աշխարհի ակումբային առաջնութեան եզրափակելով «Լիվերպոլը» խաղացել էր նաև 2005-ին եւ 0:1 հաշուով պարտուել պրագիլական «Ման Պատլուին»:

Անգլիայի Առաջնութիւն «Տոտենհեմ» - «Չելսի»՝ 0:2

Անգլիայի առաջնութեան 18-րդ տուրում «Տոտենհեմը» պորտուգալացի ժողջ Մուրինյոյի գլխավորութեամբ տանը մրցեց «Չելսի» հետ: Լոնտոնեան դերբիում յաղթանակ տարան հիւրերը: Անգլիացի Ֆրենկ Լեմպարդի գլխավորած թիմին յաղթանակ բերեց պրագիլացի յարձակուող Վիլյանի դուբլը առաջին խաղակէսում:

62-րդ րոպեից «Տոտենհեմը» խաղում էր 10 ֆուտպոլիստներով: Կոպիտ խաղի եւ ոչ մարզական վարքի համար հեռացուեց հարաւորեացի յարձակուող Սոն Հին Մինը:

«Չելսին» 32 միաւորով չորրորդ տեղում է եւ 6 միաւոր հետ է երրորդ տեղում ընթացող «Մանչեսթեր Սիթիից», 4 միաւոր առաջ է 5-րդ տեղում գտնուող «Շեֆիլդ Յունայթեդից»: «Տոտենհեմը» 7-րդն է՝ 26 միաւոր:

«Լացիոն» Յաղթեց «Յուվենտուսին» եւ Նուաճեց Իտալիայի Սուպերգալաթը



Իտալիայի գալաթակիր Հռոմի «Լացիոն» նուաճեց Իտալիայի սուպերգալաթը՝ 3:1 հաշուով պարտութեան մատնելով ախոյեան Թուրինի «Յուվենտուսին»:

Հանդիպումը տեղի ունեցաւ Սաուդեան Արաբիայի մայրաքաղաք էր Ռիյադում: Առաջին յաջողութեան հասաւ «Լացիոն» իսպանացի կիսապաշտպան Լուիս Ալբերտոյի կողմ շնորհիւ: Մինչեւ ընդմիջում թուրինեան թիմը վերականգնեց հաւասարութունը: Աչքի ընկաւ արժենթինացի յարձակուող Պաուլո Դիբալան: Սակայն վերջնամասում հռոմէական ակումբը կորցեց յաղթանակ: Բոսնիացի կիսապաշտպան Սենադ Լուլիչը գրաւեց լեհ Վոյցեխ Շչեսնիի պաշտպանած դարպասը: Իսկ աւելացուած չորրորդ րոպէին հաշիւը 3:1 դարձրեց իտալացի կիսապաշտպան Դանիլո Կատալդին:

«Լացիոն» 5-րդ Անգամ Դարձաւ Իտալիայի Սուպերգալաթակիր:

«Ռոման» Յաղթեց «Ֆիորենտինային» Խոշոր Հաշուով

Իտալիայի առաջնութեան 17-րդ տուրում «Ռոման» արտագնայ խաղում մրցեց «Ֆիորենտինայի» հետ: Մայրաքաղաքային թիմը յաղթանակ տարաւ 4:1 հաշուով:

«Ռոմայի» կազմից աչքի ընկան բոսնիացի յարձակուող Էդին Զեկով,

«Ռոմանայնը» Յաղթեց «Բորուսիային»: Սարգիս Ադամեանը՝ Կոլի Հեղինակ



Ֆուտպոլի Գերմանիայի առաջնութեան 17-րդ տուրում «Հոֆենհայմը» Դորմունդի «Սիգնալ Իդունա Պարկ» ստադիոնում մրցեց «Բորուսիայի» հետ: Հանդիպումն ավարտուեց 2:1 հաշուով՝ «Հոֆենհայմի» յաղթանակով: Խաղի հաշիւը 17-րդ րոպէին բացեց «Բորուսիայի» գերմանացի կիսապաշտպան Մարիո Գիոտցեն:

Հայաստանի ազգային հաւաքականի յարձակուող Սարգիս Ադամեանը փոխարինման դուբլ երկրորդ խաղակէսում եւ դարձաւ իր թիմի պատասխան կոլի հեղինակը:

«Հոֆենհայմի» յաղթական գոլը խաղի 87-րդ րոպէին խփեց խորուաթ յարձակուող Անդրէյ Կրամարիչը:

Այժմ «Հոֆենհայմն» ունի 27 միաւոր եւ մրցաշարային աղիւսակի 6-րդ տեղում է: «Բորուսիան» չորրորդն է՝ 30 միախորով:

ՖիՖԱ. Հայաստանի Հաւաքականը Տարին Կ'աւարտի 102-րդ Տեղում

Ֆուտպոլի միջազգային ֆեդերացիան հրապարակել է ազգային հաւաքականների ամենամտայ վերջին դասակարգման աղիւսակը 2019 թուականին: Հայաստանի ազգային հաւաքականը տարին կ'աւարտի 102-րդ տեղում:

Առաջին տասնեակում են Բելգիայի, Ֆրանսիայի, Բրազիլիայի, Անգլիայի, Ուրուգուայի, Խորուաթիայի, Պորտուգալիայի, Սպանիայի, Արգենտինայի եւ Կոլումբիայի հաւաքականները:

Յիշեցնենք, որ Հայաստանի ազգային հաւաքականը Աբրահամ Խաչմանյանի գլխավորութեամբ Եւրո-2020-ի ընտրական մրցաշարի վերջին երկու տուրերում Հունաստանի (0:1) եւ Իտալիայի (1:9) հաւաքականներից կրած պարտութիւններից հետո անցած ամիս էր նահանջել երեք տեղով եւ յայտնուել 102-րդ տեղում:

«Բարսելոնա» - «Ալաես»՝ 4:1

Սպանիայի առաջնութեան 18-րդ տուրում ախոյեան «Բարսելոնան» տանը խաղաց «Ալաեսի» հետ եւ վստահ յաղթանակ տարաւ 4:1 հաշուով:

Սպանացի Էնեստո Վալվերդէի գլխավորած թիմն առաւելութեան հասաւ ֆրանսացի յարձակուող Անտուան Գրիզմանի, չիլիացի կիսապաշտպան Արտուրո Վիդալի եւ արժենթինացի յարձակուող Լիոնել Մեսիի կոլերի շնորհիւ: Երեք կողային փոխանցումներն էլ կատարեց ուրուգուացի յարձակուող Լուիս Սուարեսը, որը նաև դիպուկ իրացրեց 11 մեթրանոցը՝ հաշիւը դարձնելով 4:1:

«Բարսելոնան» 39 միաւորով գլխավորում է մրցաշարային աղիւսակը: Մէկ հանդիպում քիչ անցկացրած Մադրիդի «Ռեալը» հետ է 3 միաւոր: «Ալաեսը» 15-րդն է՝ 19 միաւոր:

Նեյմարի Տրանսֆերային Արժէքը Պակասել է 40 Միլիոն Եւրոյով

Ֆրանսայի Ախոյեան ՊՍԺ-ի եւ Պրագիլիայի ազգային հաւաքականի յարձակուող Նեյմարի տրանսֆերային արժէքը ֆուտպոլիստի կարիերայում առաջին անգամ անկում է ապրել, տեղեկացում է The Sun-ը:

2009 թուականից Նեյմարի տրանսֆերային արժէքը միայն բարձրացել է՝ 2018 թուականին հասնելով առաւելագույն չափի՝ շուրջ 180 միլիոն եւրոյի:

2019 թուականի համար Transfermarkt գործակալութիւնը Նեյմարի տրանսֆերային արժէքը սահմանել է շուրջ 140 միլիոն եւրո:

Յիշեցնենք, որ 2017 թուականի ամռանը ՊՍԺ-ն Նեյմարի տեղափոխութեան դիմաց «Բարսելոնային» վճարեց ռեկորդային 222 միլիոն եւրո:

Ընթացիկ մրցաշրջանում 27-ամեայ յարձակուողը ՊՍԺ-ի կազմում մասնակցել է 11 հանդիպման՝ դառնալով 8 կոլի եւ 3 կոլային փոխանցման հեղինակ:

սերը պաշտպան Ալեքսանդար Կոլարովը եւ իտալացի կիսապաշտպաններ Լորենցո Պելլեգրինին ու Նիկոլո Զանիոլոն:

«Ֆիորենտինայի» միակ կողմ խփեց խորուաթ կիսապաշտպան Միլան Բադելը:

Հայաստանի ազգային հաւաքականի կիսապաշտպան Հենրիխ Միխիլարեանը հանդիպումը սկսել էր պահեստայինների նստարանից եւ փոխարինման դուբլ երկու խաղի 76-րդ րոպէին:

«Ռոման» այժմ 35 միաւորով մրցաշարային աղիւսակի չորրորդ տեղում է: «Ֆիորենտինան» 14-րդն է՝ 17 միաւորով: